



# lifefactory®

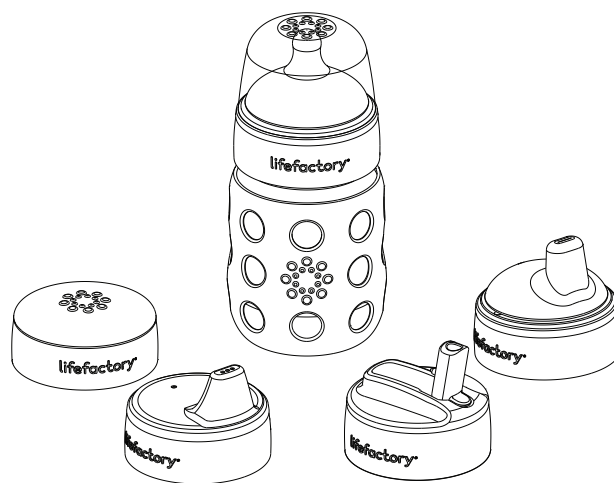
## Care and Use Guide

8oz STAINLESS STEEL VACUUM INSULATED  
WIDE MOUTH BABY BOTTLE, SIPPY BOTTLE,  
STRAW BOTTLE AND STORAGE BOTTLE

EN

### General Care:

- Before first use, place silicone nipple, soft sippy spout, or valve in boiling water for 3 minutes to ensure cleanliness. Use caution when boiling the nipple, valve or soft sippy spout as the boiling water and steam may cause severe skin burns. Silicone valves are only included in hard sippy caps.
- As soon as possible after each subsequent use, wash all parts with warm, soapy water. Rinse all parts thoroughly and allow time to dry.
- Silicone sleeve on bottle does not need to be removed. If you wish to remove the sleeve, it comes off best with warm soapy water. Replace silicone sleeve with warm, soapy water. Use caution when taking the silicone sleeve off or replacing it as the stainless steel bottle may be slippery to handle when using warm, soapy water.
- Always test temperature of food or liquid before feeding to a baby or child, especially when the product contains warm contents. Warm or hot contents can burn or scald user.
- To help maximize thermal retention, pre-chill the product just prior to use. Fill with ice cold tap water, attach cap, and let stand 5 to 10 minutes before emptying water. After filling container with contents, immediately re-cover with cap to increase thermal efficiency. Never use a microwave, conventional oven, or other heat source for this purpose.
- Do not store milk in bottle longer than 1 hour. Liquid contents will stay cold in this bottle for up to 6 hours. For formula, see manufacturer's instructions for storage details.

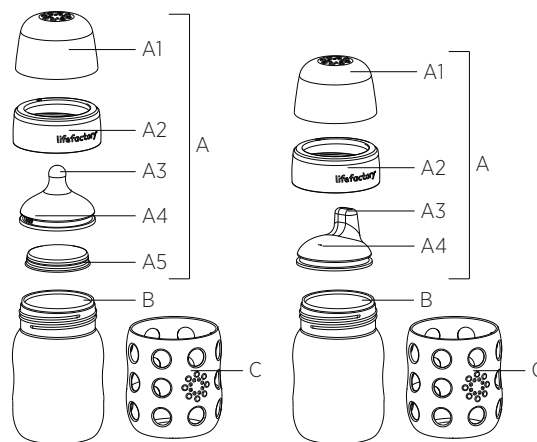


- Contents should not be left in the bottle for longer than 24 hours. As soon as possible after each use, wash all parts with warm, soapy water. Rinse all parts thoroughly with clean water. Allow all parts to dry completely prior to next use or storage.
- To allow venting and prevent nipple/soft spout/valve collapse, do not over-tighten cap when reassembling product.
- DO NOT use abrasive cleaners or scrubbers since they may dull the finish.
- DO NOT use bleach or cleaners containing chlorine on any parts of the product.
- This product is sterilization safe.
- This product is top-rack dishwasher safe; however, washing by hand is recommended as the dishwasher uses harsher detergents and hot water that may affect the appearance of your product.
- Residual liquids or other contents may become trapped between product components, such as cap parts, the bottle and the sleeve, gaskets (flexible band around inside of cap), or straws (if present in the product). Although this product is top-rack dishwasher safe, washing by hand is recommended to ensure that these parts of the product are thoroughly cleaned.
- The silicone sleeve helps provide grip but DOES NOT guarantee against breakage. If dents or scratches appear on the bottle, your product's thermal retention may have been compromised.
- Volumetric measurements (if present) are approximations only.
- Choose the appropriate cap style for your baby's age and needs. Certain caps might not be right for every baby. Consult with your pediatrician should you have any feeding problems or questions.

## Assembly & Use

### Stainless Steel Vacuum Insulated Wide Mouth Baby Bottle with Nipple or Soft Sippy Spout:

1. Remove lid (A) by twisting counterclockwise.
2. Remove dust cap (A1) by pulling upwards.
3. Remove stopper (A5) from underside of lid ring (A2).
4. Pull out nipple/soft spout (A3) from underside of lid ring (A2) to completely remove it.
5. Silicone sleeve (C) on bottle (B) does not need to be removed.
6. Wash all parts separately with warm, soapy water and allow to completely dry before re-assembling.
7. Ensure nipple/soft spout (A3) is properly seated inside lid ring (A2) to minimize leaking.
  - a. Use stopper (A5) when storing liquids in bottle or bringing bottle while on-the-go. Do not use stopper while child is using the bottle.
8. Fill bottle with contents. Do not overfill: leave space for lid (A) to avoid overflow.
9. Replace lid (A) by twisting clockwise.



\* Image for reference only; actual product may vary

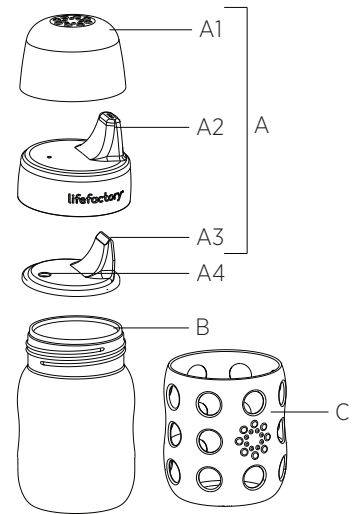
10. To drink, gently place nipple/soft spout (A3) near baby's mouth and allow baby to suck naturally. Consult with your pediatrician should you have any feeding problems or questions.
  - a. When feeding baby the vent (A4) in the nipple/soft spout (A3) should be facing upwards to minimize liquid covering the vent.

11. When finished drinking, replace dust cap (A1) on top of bottle to help minimize exposure of nipple/soft spout to potential contaminants.

Note: Before each use, pull on the nipple/soft spout in all directions to inspect for damage. Discard immediately at any sign of damage or weakness.

### **Stainless Steel Vacuum Insulated Wide Mouth Baby Bottle with Hard Sippy Cap:**

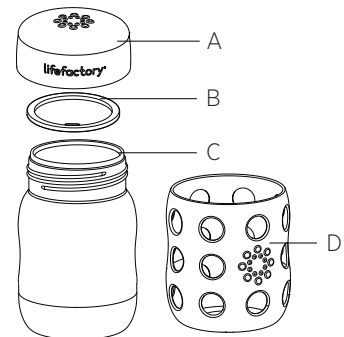
1. Remove lid (A) by twisting counterclockwise.
2. Remove dust cap (A1) by pulling upwards.
3. Remove silicone sippy valve (A3) by pulling tab from underside of hard sippy cap (A2).
4. Silicone sleeve (C) on bottle (B) does not need to be removed.
5. Wash all parts separately with warm, soapy water and allow to completely dry before re-assembling.
6. Ensure silicone sippy valve (A3) is properly seated to minimize leaking.
7. Fill bottle with contents. Do not overfill: leave space for lid (A) to avoid overflow.
8. Replace lid (A) by twisting clockwise.
9. To drink, gently place hard sippy cap (A2) near child's mouth and allow child to suck naturally. Consult with your pediatrician should you have any feeding problems or questions.
  - a. When feeding baby the vent (A4) in the nipple/soft spout (A3) should be facing upwards to minimize liquid covering the vent.
10. When finished drinking, replace dust cap (A1) on top of bottle to help minimize exposure of nipple/soft spout to potential contaminants.



Note: Before first use, pinch the tip of the silicone valve. Control silicone valve flow rate by tightening or loosening cap. Valve in hard sippy cap is removable for fastest flow.

### **Stainless Steel Vacuum Insulated Wide Mouth Baby Bottle with Flat Cap:**

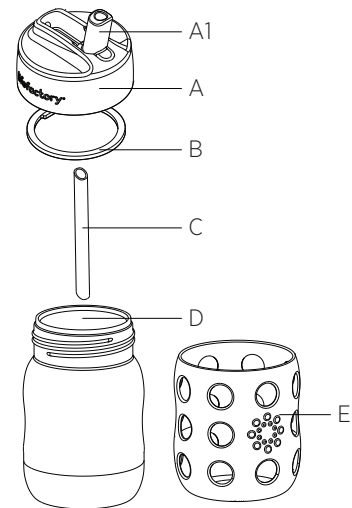
1. Remove lid (A) by twisting counterclockwise.
2. Remove silicone gasket (B) from underside of lid (A).
3. Remove silicone sleeve (D) on bottle (C) does not need to be removed.
4. Wash all parts separately with warm, soapy water and allow to completely dry before re-assembling.



5. Fill bottle with contents. Do not overfill: leave space for lid (A) to avoid overflow.
6. Feed baby from container under adult supervision only, especially when product contains hot contents - hot foods can burn or scald user.
7. Replace lid (A) by twisting clockwise.

### Stainless Steel Vacuum Insulated Wide Mouth Baby Bottle with Straw Cap:

1. Remove lid (A) by twisting counterclockwise.
2. Remove silicone gasket (B) from underside of lid (A).
3. Pull straw stem (C) out of underside of lid (A).
4. Silicone sleeve (E) on bottle (D) does not need to be removed.
5. Wash all parts separately with warm, soapy water and allow to completely dry before re-assembling.
6. Fill bottle with contents. Do not overfill: leave space for lid (A) and straw (C) to avoid overflow.
7. Replace lid (A) by twisting clockwise.
8. To drink, pull the notch (A1) on spout towards you until it reveals the spout opening.
9. When finished drinking, close the spout (A1) by pressing down on it until it snaps securely into place.



Note: Check straw stem regularly for tears and replace immediately if damaged or worn.

### Warnings

- NOT FOR USE WITH HOT LIQUIDS: For cold liquids only. Hot liquids may burn or scald user.
- To help avoid possible injury, DO NOT let child chew or teethe on any part of the product including the soft or hard material of the spout as small parts may break off and may present a choking hazard. DO NOT let child walk or run with product.
- DO NOT leave children unattended with this product. Use only with adult supervision and always test temperature of food or liquid before feeding to your child, especially if product contains hot contents—hot foods or hot liquids may burn or scald user.
- Always use care to maintain product in an upright position when transporting or carrying product. DO NOT place product in a diaper bag, backpack, carrying bag, or other container in which product may shift from an upright position. Liquid contents may leak and scald user or cause property damage.
- DO NOT overfill product: leave space at top of the container for cap, straw (if present), stopper (if present), and valve (if present), to avoid overflow. Overflow of hot foods or liquids can burn or scald user.
- DO NOT leave nipples, valves or soft sippy spouts in direct sunlight, heat or sterilization fluid longer than recommended as this may weaken the silicone.
- DO NOT use tools or devices to force bottle to open.
- If you are unable to open the bottle by hand, DO NOT open it and dispose of it at your local waste facility.

\* Image for reference only: actual product may vary



- DO NOT use the bottle to store or carry carbonated drinks or dry ice. This may cause cap/stopper and contents to eject forcefully or leak.
- DO NOT use product in microwave, on stove top, or in any type of oven. The bottle, caps, nipples and valves are not microwave safe. The silicone sleeve is microwave safe; however, the microwave is not recommended for use as it may cause uneven heating or burning.
- Never use sippy cap with juices that contain pulp.
- Continuous and prolonged sucking of fluids in bottle such as fruit juices or flavored sugary drinks may cause tooth decay.
- Check periodically to make sure any gasket (flexible band around cap and/or stopper), valve, nipple or stopper is present, properly positioned and in good condition to help prevent contents from passing through cap when cap is closed. Missing, worn or misaligned gasket, valve, nipple or stopper may cause product to leak.
- In general, contents should not be left in container for longer than 24 hours. However, the rate at which contents spoil depends on several factors. Certain contents that include, for example, dairy and/or tomato may start to spoil sooner. Proceed with caution when using the product with quick spoiling contents.
- If contents are left in container longer than 24 hours, or you suspect spoilage, use caution when opening container. Contents spoilage can cause pressure inside container to build, possibly leading to forceful ejection of contents. In such circumstances, before attempting to open container, ENSURE THE OPENING IS POINTED AWAY FROM THE USER OR OTHER PERSONS TO AVOID INJURY.

## Limited Warranty

Thermos L.L.C. warrants this product to be free from defects in material or workmanship for **five years** from date of purchase. This warranty does not cover ordinary wear and tear or color fading, or any condition affected by abuse, neglect, alteration, accident or improper use or maintenance.

We will, at our option, repair or replace any product component part that fails to conform to this warranty within 30 days after its receipt by our factory service department. IN NO EVENT WILL THERMOS BE LIABLE FOR INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES.

Some jurisdictions do not allow the exclusion of incidental, consequential, or special damages, so the preceding exclusion may not apply to you.

This is a factory guarantee.

Please do not return this product to the retailer.

Send defective unit or component along with written explanation of defect directly to:

Thermos L.L.C. - Warranty Service  
355 Thermos Road  
Batesville, MS 38606, USA  
1-800-831-9242  
[www.lifefactory.com](http://www.lifefactory.com)

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights, which vary from state to state or province to province.

THE FOREGOING WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, REPRESENTATIONS OR CONDITIONS OF QUALITY AND PERFORMANCE, WHETHER WRITTEN, ORAL OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. SUCH IMPLIED WARRANTIES, REPRESENTATIONS AND CONDITIONS ARE HEREBY DISCLAIMED. THE REMEDIES STATED HEREIN CONSTITUTE PURCHASER'S EXCLUSIVE REMEDIES AND THERMOS'S ENTIRE LIABILITY FOR ANY BREACH OF WARRANTY.

© 2021 Thermos L.L.C. All rights reserved.

LIFEFACTORY is a registered trademark of Thermos L.L.C. in the U.S. and other countries.



# lifefactory®

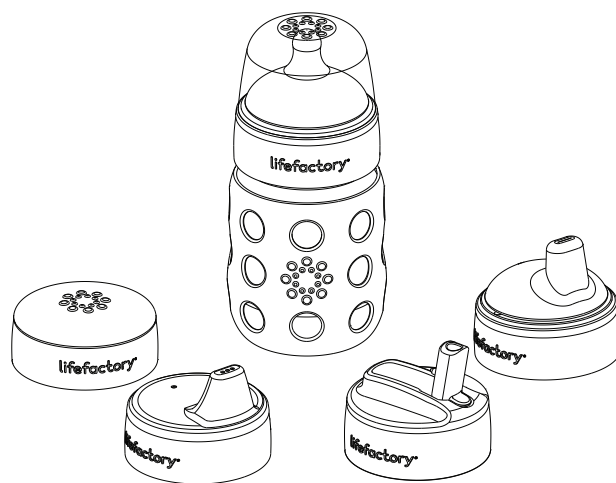
## Guide d'entretien et d'utilisation

235ml BIBERON ISOLÉ SOUS VIDE À GRANDE OUVERTURE  
EN ACIER INOXYDABLE, BOUTEILLE À BEC, BOUTEILLE  
AVEC PAILLE ET BOUTEILLE DE STOCKAGE

FR

### Entretien général :

- Avant la première utilisation, placer la tétine, le capuchon à bec souple ou la valve en silicone dans l'eau bouillante pendant trois minutes pour en assurer la propreté. Faire preuve de prudence en faisant bouillir la tétine, la valve ou le capuchon à bec souple, car l'eau bouillante et la vapeur peuvent causer de graves brûlures de la peau. Les valves en silicone sont uniquement comprises dans les capuchons à bec rigides.
- Dès que possible après chaque utilisation subséquente, laver tous les composants avec de l'eau chaude savonneuse. Bien rincer tous les composants et les laisser sécher.
- Il n'est pas nécessaire de retirer la gaine de silicone de la bouteille. Si l'on désire retirer la gaine, celle-ci s'enlève plus facilement dans de l'eau chaude savonneuse. Replacer la gaine de silicone en utilisant de l'eau chaude savonneuse. Faire preuve de prudence en retirant la gaine de silicone ou en la remplaçant, car la bouteille en acier inoxydable peut être glissante en raison de l'eau chaude savonneuse.
- Toujours vérifier la température de l'aliment ou du liquide avant de le servir à un bébé ou à un enfant, particulièrement lorsque le contenu du produit est chaud. Le contenu tiède ou chaud pourrait causer des brûlures à l'utilisateur.
- Pour aider à optimiser la rétention thermique, refroidir le produit avant son utilisation. Remplir d'eau du robinet tiède ou froide, mettre le couvercle, laisser reposer de cinq à dix minutes et vider. Après avoir rempli le contenant d'aliments, remettre le couvercle immédiatement pour optimiser le rendement thermique. Ne jamais utiliser de fours à micro-ondes, de fours ordinaires ou d'autres sources de chaleur avec ce produit.

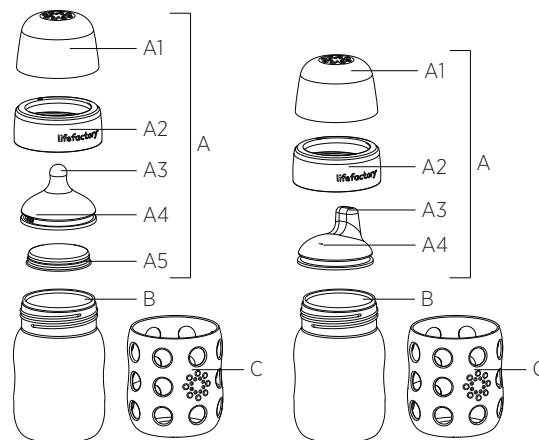


- Ne pas conserver du lait dans la bouteille pendant plus d'une heure. Le contenu liquide demeurera froid dans cette bouteille pendant un maximum de six heures. Voir les instructions du fabricant relativement à l'utilisation de ce produit pour le rangement de préparation lactée pour nourrisson.
- Ne pas laisser de contenu dans la bouteille pendant plus de 24 heures. Dès que possible après chaque utilisation, laver tous les composants avec de l'eau chaude savonneuse. Bien rincer tous les composants à l'eau propre. Laisser le temps à tous les composants de sécher entièrement avant de les ranger ou de les utiliser de nouveau.
- Pour permettre l'aération et éviter l'affaissement de la tétine/du capuchon souple/de la valve, ne pas trop serrer le couvercle lors du réassemblage du produit.
- NE PAS utiliser de produits nettoyants abrasifs ni de tampons à récurer, car ils pourraient ternir le fini.
- NE PAS utiliser de javellisants ou de produits nettoyants chlorés sur les pièces du produit.
- Ce produit peut être stérilisé.
- Ce produit va au lave-vaisselle, dans le panier du haut. Il est toutefois recommandé de le laver à la main, car l'eau très chaude et les détergents forts utilisés dans les lave-vaisselle pourraient altérer l'apparence du produit.
- Des résidus (liquides, aliments ou autres) pourraient s'infiltrer dans les composants du produit comme les pièces du couvercle, la bouteille et la gaine, les joints d'étanchéité (bande flexible à l'intérieur du couvercle) ou les pailles (s'il y a lieu). Bien que ce produit aille au lave-vaisselle dans le panier du haut, il est recommandé de le laver à la main pour veiller à ce que les composants du produit soient bien propres.
- La gaine de silicone offre une meilleure prise mais NE prévient PAS les bris. Si des traces de choc ou des égratignures apparaissent sur la bouteille, la rétention thermique de votre produit peut avoir été compromise.
- Les mesures volumétriques (s'il y a lieu) sont approximatives.
- Choisir le style de couvercle approprié en fonction de l'âge et des besoins de votre bébé. Certains couvercles peuvent ne pas convenir à tous les bébés. Communiquer avec le pédiatre de votre enfant si vous avez des problèmes à alimenter ce dernier ou si vous avez des questions.

## Assemblage et Utilisation

### Biberon isolé sous vide à grande ouverture en acier inoxydable avec tétine ou bec souple :

1. Retirer le couvercle (A) en le tournant dans le sens antihoraire.
2. Retirer le capuchon antipoussière (A1) en le tirant vers le haut.
3. Retirer le bouchon (A4) de l'intérieur de l'anneau du couvercle (A2).
4. Tirer la tétine/le bec souple (A3) de l'intérieur de l'anneau du couvercle (A2) de façon à l'extraire complètement.
5. La gaine de silicone (C) sur la bouteille (B) n'a pas besoin d'être retirée.
6. Laver toutes les pièces séparément avec de l'eau chaude savonneuse et laisser sécher complètement avant de réassembler le produit.



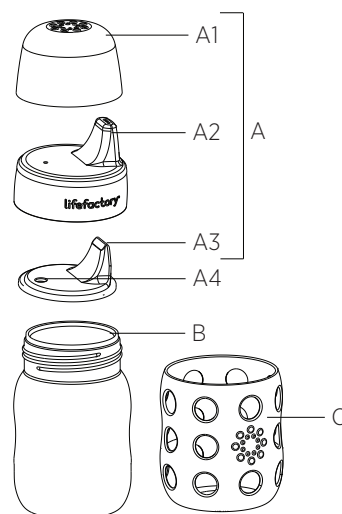
\* Illustration pour référence seulement; le produit réel peut varier.

7. S'assurer que la tétine/le bec souple (A3) est bien en place à l'intérieur de l'anneau du couvercle (A2) pour réduire le plus possible les fuites.
  - a. Utiliser le bouchon (A4) pour conserver du liquide dans la bouteille ou pour apporter la bouteille avec vous pendant vos déplacements. Ne pas utiliser le bouchon quand un enfant se sert de la bouteille.
8. Remplir la bouteille du contenu souhaité. Ne pas trop remplir : prévoir un espace suffisant pour le couvercle (A) de façon à éviter les débordements.
9. Remettre le couvercle (A) en le tournant dans le sens horaire.
10. Pour faire boire le bébé, placer doucement la tétine/le bec souple (A3) près de sa bouche et le laisser téter le contenu de façon naturelle. Communiquer avec le pédiatre de votre enfant si vous avez des problèmes à alimenter ce dernier ou si vous avez des questions.
  - a. Lorsque vous nourrissez le bébé, l'orifice d'aération (A4) de la tétine/du bec souple (A3) doit être orienté vers le haut pour éviter le plus possible le blocage de l'orifice par du liquide.
11. Après avoir nourri le bébé, replacer le capuchon antipoussière. (A1) sur le dessus de la bouteille pour réduire le plus possible l'exposition du bec aux contaminants potentiels.

Remarque : Avant chaque utilisation, tirer sur la tétine/le bec souple dans tous les sens pour vérifier si ce composant est endommagé. Jeter immédiatement la tétine si elle est endommagée ou semble altérée.

### Biberon isolé sous vide à grande ouverture en acier inoxydable avec bec rigide :

1. Retirer le couvercle (A) en le tournant dans le sens antihoraire.
2. Retirer le capuchon antipoussière (A1) en le tirant vers le haut.
3. Retirer le bouchon (A4) de l'intérieur du capuchon à bec rigide (A2).
4. Retirer la valve en silicone (A3) en tirant sur la languette à l'intérieur du capuchon à bec rigide (A2).
5. La gaine de silicone (C) sur la bouteille (B) n'a pas besoin d'être retirée.
6. Laver toutes les pièces séparément avec de l'eau chaude savonneuse et laisser sécher complètement avant de réassembler le produit.
7. S'assurer que la valve en silicone (A3) est bien en place pour réduire le plus possible les fuites.
8. Remplir la bouteille du contenu souhaité. Ne pas trop remplir : prévoir un espace suffisant pour le couvercle (A) de façon à éviter les débordements.
  - a. Utiliser le bouchon (A4) pour conserver du liquide dans la bouteille ou pour apporter la bouteille avec vous pendant vos déplacements. Ne pas utiliser le bouchon quand un enfant se sert de la bouteille.
9. Remettre le couvercle (A) en le tournant dans le sens horaire.
10. Pour faire boire votre enfant, placer doucement le bec rigide (A2) près de sa bouche et le laisser téter le contenu de façon naturelle. Communiquer avec le pédiatre de votre enfant si vous avez des problèmes à alimenter ce dernier ou si vous avez des questions.
  - a. Lorsque vous nourrissez le bébé, l'orifice d'aération (A4) de la tétine/du bec souple (A3) doit être orienté vers le haut pour éviter le plus possible le blocage de l'orifice par du liquide.

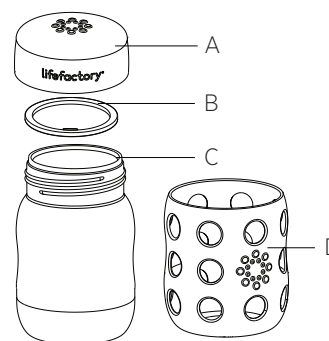


- Après avoir nourri l'enfant, replacer le capuchon antipoussière (A1) sur le dessus du capuchon à bec pour aider à réduire le plus possible l'exposition du bec aux contaminants potentiels.

Remarque : Avant la première utilisation, pincer la pointe de la valve en silicone. Contrôler le débit de la valve en silicone en serrant ou en desserrant le capuchon. La valve du capuchon à bec rigide peut être enlevée pour obtenir un débit plus rapide.

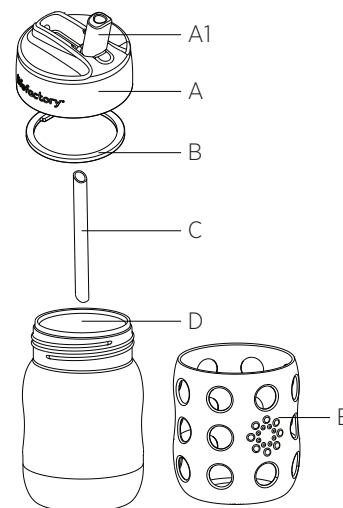
### Biberon isolé sous vide à grande ouverture en acier inoxydable avec capuchon plat :

- Retirer le couvercle (A) en le tournant dans le sens antihoraire.
- Retirer le joint d'étanchéité en silicone (B) à l'intérieur du couvercle (A).
- Il n'est pas nécessaire de retirer la gaine de silicone (D) de la bouteille (C).
- Laver toutes les pièces séparément avec de l'eau chaude savonneuse et laisser sécher complètement avant de réassembler le produit.
- Remplir la bouteille du contenu souhaité. Ne pas trop remplir : prévoir un espace suffisant pour le couvercle (A) de façon à éviter les débordements.
- La supervision d'un adulte est requise pour nourrir un bébé, particulièrement lorsque le contenu du produit est chaud – les aliments chauds peuvent brûler l'utilisateur.
- Remettre le couvercle (A) en le tournant dans le sens horaire.



### Biberon isolé sous vide à grande ouverture en acier inoxydable avec capuchon à paille :

- Retirer le couvercle (A) en le tournant dans le sens antihoraire.
- Retirer le joint d'étanchéité en silicone (B) à l'intérieur du couvercle (A).
- Tirer le tube de paille (C) depuis l'intérieur du couvercle (A) de manière à le retirer.
- Il n'est pas nécessaire de retirer la gaine de silicone (E) de la bouteille (D).
- Laver toutes les pièces séparément avec de l'eau chaude savonneuse et laisser sécher complètement avant de réassembler le produit.
- Remplir la bouteille du contenu souhaité. Ne pas trop remplir : prévoir un espace suffisant pour le couvercle (A) et la paille (C) de façon à éviter les débordements et paille (C) pour éviter les débordements.
- Remettre le couvercle (A) en le tournant dans le sens horaire.
- Pour boire, tirer la languette (A1) sur le bec vers vous jusqu'à ce que l'orifice du bec soit visible.
- Lorsque l'utilisateur a fini de boire, fermer le bec (A1) en appuyant dessus jusqu'à ce qu'il soit bien en place.



Remarque : Vérifier régulièrement le tube de la paille pour détecter les fissures et la remplacer immédiatement si elle est endommagée ou usée.

## Avertissements

- NE PAS UTILISER AVEC DES LIQUIDES CHAUDS : Pour liquides froids seulement. Les liquides chauds pourraient brûler l'utilisateur.
- Pour aider à éviter les risques de blessures, NE PAS laisser un enfant mâcher les parties du produit, y compris le matériau souple ou rigide du bec, ou y faire ses dents, car de petites parties pourraient se détacher et il pourrait s'étouffer. NE PAS laisser un enfant marcher ou courir avec le produit.
- NE PAS laisser les enfants sans surveillance avec ce produit. La supervision d'un adulte est requise. De plus, il faut toujours tester la température des aliments ou du liquide avant de nourrir votre enfant, particulièrement lorsque le contenu du produit est chaud – les liquides ou les aliments chauds peuvent brûler l'utilisateur.
- NE PAS transporter ou déplacer le produit autrement qu'à la verticale. Les fuites de liquide risqueraient de causer des brûlures à l'utilisateur (si le produit contient un liquide chaud) ou des dommages matériels. Toujours prendre soin de garder le produit à la verticale pendant le transport ou les déplacements. NE PAS placer le produit dans un sac à langer, un sac à dos, un sac de transport ou un autre contenant où il pourrait se renverser. Les fuites de liquide risquent de causer des brûlures à l'utilisateur ou des dommages matériels.
- NE PAS trop remplir le produit : prévoir de l'espace au haut du contenant pour le couvercle, la paille (le cas échéant), le bouchon (le cas échéant) et la valve (le cas échéant) afin d'éviter les débordements. Le débordement d'aliments ou de liquides chauds peut causer des brûlures à l'utilisateur.
- NE PAS laisser les tétines, les valves ou les capuchons à bec souples à la lumière directe du soleil ou à la chaleur, et ne pas stériliser les composants plus longtemps que le temps recommandé, car cela pourrait affaiblir le silicone.
- NE PAS utiliser d'outils ni d'appareils pour forcer l'ouverture de la bouteille.
- S'il est impossible d'ouvrir la bouteille manuellement, NE PAS l'ouvrir, et la mettre au rebut à l'établissement local prévu à cet effet.
- NE PAS utiliser la bouteille pour conserver des boissons gazeuses ou de la glace sèche. Le couvercle/bouchon et le contenu pourraient être éjectés avec force, ou il pourrait y avoir une fuite.
- NE PAS mettre le produit au four à micro-ondes, sur le feu d'une cuisinière ou à l'intérieur de tout autre type de four. La bouteille, les bouchons, les tétines et les valves ne vont pas au micro-ondes. La gaine de silicone va au micro-ondes. Cependant, il n'est pas recommandé d'utiliser la bouteille dans le micro-ondes puisque cela pourrait chauffer le contenu de façon inégale ou provoquer des brûlures.
- Ne jamais utiliser de capuchon à bec avec des jus contenant de la pulpe.
- Une succion continue et prolongée de jus de fruits ou de boissons aromatisées sucrées dans une bouteille peut causer la carie dentaire.
- S'assurer périodiquement que les joints d'étanchéité (bandes flexibles autour du couvercle et/ou du bouchon), la valve, la tétine ou le bouchon sont présents, en bonne position et en bon état pour éviter les fuites lorsque le couvercle est fermé. Une fuite pourrait se produire si le joint d'étanchéité, la valve, la tétine et/ou le bouchon du produit sont absents, usés ou mal placés.
- En règle générale, ne pas laisser d'aliments dans le contenant pendant plus de 24 heures. Toutefois, le délai de péremption du contenu dépend de plusieurs facteurs. Certains aliments comprenant, par exemple, des produits laitiers et/ou des tomates peuvent se détériorer plus rapidement. Faire preuve de prudence lorsque le contenu du produit est susceptible de se détériorer rapidement.

- Si le contenu reste dans le contenant pendant plus de 24 heures, ou s'il semble se détériorer, ouvrir le contenant avec prudence. La détérioration du contenu peut créer une accumulation de pression à l'intérieur du contenant, ce qui pourrait causer une éjection brusque du contenu. Dans un tel cas, avant de tenter d'ouvrir le contenant, S'ASSURER QUE L'OUVERTURE N'EST PAS ORIENTÉE VERS L'UTILISATEUR OU VERS TOUTE AUTRE PERSONNE POUR ÉVITER LES BLESSURES.

## Garantie limitée

Thermos L.L.C. garantit ce produit contre tout défaut de matériau ou de fabrication pour **cinq ans** à partir de la date d'achat. Cette garantie ne couvre pas l'usure normale, la décoloration, ni quelque condition que ce soit découlant d'un abus, d'une négligence, d'une altération, d'un accident, d'un usage ou d'un entretien inapproprié.

Nous remplacerons ou réparerons, à notre gré, tout composant non conforme à la présente garantie dans les 30 jours suivant sa réception à l'usine. THERMOS NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE DOMMAGES ACCESSOIRES, CONSÉCUTIFS OU PARTICULIERS.

Certains territoires interdisent l'application d'exclusions quant aux dommages accessoires, consécutifs ou particuliers. Par conséquent, il est possible que les exclusions ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas.

Ceci est une garantie d'usine.

Ne pas renvoyer le produit au détaillant.

Retourner le produit ou le composant défectueux, avec une explication écrite, directement à :

Thermos L.L.C. - Warranty Service  
355 Thermos Road  
Batesville, MS 38606, USA  
1-800-831-9242  
[www.lifefactory.com](http://www.lifefactory.com)

Cette garantie vous confère des droits légaux particuliers, et vous pourriez avoir d'autres droits selon votre État ou province de résidence.

LA GARANTIE CI-DESSUS EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, DÉCLARATIONS OU CONDITIONS DE QUALITÉ OU DE RENDEMENT, QU'ELLES SOIENT ÉCRITES, VERBALES OU IMPLICITES, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONVENANCE À UN USAGE PARTICULIER. DE TELLES GARANTIES, DÉCLARATIONS ET CONDITIONS SONT PAR LES PRÉSENTES EXCLUES. LES RECOURS ÉNONCÉS AUX PRÉSENTES CONSTITUENT LES SEULS RECOURS DE L'ACHETEUR ET REPRÉSENTENT L'ENTIÈRE RESPONSABILITÉ DE THERMOS EN MATIÈRE DE RUPTURE DE GARANTIE.

© Thermos L.L.C., 2021. Tous droits réservés.

LIFEFACTORY est une marque déposée de Thermos L.L.C. aux États-Unis et dans d'autres pays.





# lifefactory®

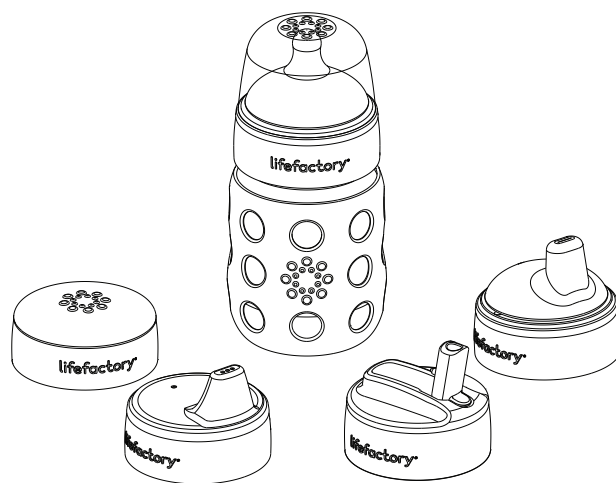
## Guía de usos y cuidados

235ml BIBERÓN, BOTELLA CON BOQUILLA, BOTELLA CON PAJILLA Y BOTELLA PARA ALMACENAMIENTO DE ACERO INOXIDABLE, AISLADA AL VACÍO, DE BOCA ANCHA

ES

### Cuidado General:

- Antes de usar el producto por primera vez, coloque la tetina de silicona, la boquilla dosificadora suave o la válvula en agua hirviendo durante 3 minutos para garantizar que esté limpia. Tenga cuidado al hervir la tetina, la válvula o la boquilla dosificadora suave, pues el agua hirviendo y el vapor pueden ocasionar quemaduras severas en la piel. Las válvulas de silicona solo se incluyen en boquillas dosificadoras duras.
- Después de cada uso subsecuente, lave tan pronto como sea posible todas las piezas con agua tibia y jabón. Enjuague todas las piezas bien y déjelas secar.
- No es necesario retirar la manga de silicona de la botella. Si desea quitar la manga fácilmente, recomendamos que use agua tibia y jabón. Para volver a colocar la manga de silicona, use agua tibia y jabón. Tenga cuidado al retirar o colocar nuevamente la manga de silicona, ya que el agua tibia y el jabón podrían ocasionar que la botella de acero inoxidable esté resbalosa.
- Siempre compruebe la temperatura de los alimentos o líquidos antes de dárselos a su hijo/a, en especial cuando el contenido del producto esté tibio. Si el contenido está tibio o caliente, puede ocasionar quemaduras o escaldar al usuario.
- Para ayudar a una mayor retención de la temperatura, enfríe el producto antes de utilizarlo. Llénelo con agua tibia o fría del grifo, coloque la tapa, déjelo reposar de 5 a 10 minutos antes de vaciarlo. Después de llenar el recipiente con el contenido, coloque la tapa de inmediato para aumentar la eficacia térmica. Nunca use el microondas, un horno convencional u otra fuente de calor para dicho propósito.

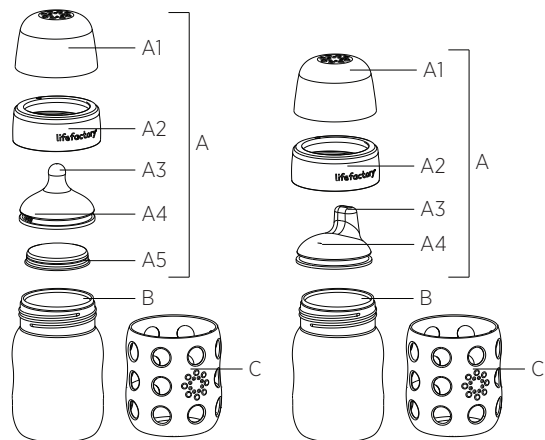


- No almacene leche en la botella por más de 1 hora. El contenido líquido permanecerá frío en esta botella por hasta 6 horas. En el caso de la leche de fórmula, consulte las instrucciones del fabricante para ver los detalles de almacenamiento.
- No se deben dejar contenidos en la botella por más de 24 horas. Después de cada uso, lave tan pronto como sea posible todas las piezas con agua tibia y jabón. Enjuáguelas bien con agua limpia. Permita que todas las piezas se sequen antes de utilizarlas o almacenarlas nuevamente.
- Para permitir la ventilación y evitar que la tetina, la tapa suave o la válvula se dañen, no apriete demasiado la tapa al armar el producto.
- NO utilice limpiadores abrasivos ni cepillos, ya que pueden desgastar el brillo del acabado.
- NO utilice lejía ni limpiadores que contengan cloro en ninguna de las piezas del producto.
- Es seguro esterilizar este producto.
- Este producto se puede lavar en la bandeja de arriba del lavaplatos; sin embargo, se recomienda lavarlo a mano, ya que el lavaplatos utiliza detergentes más abrasivos y agua caliente, los cuales pueden cambiar la apariencia del producto.
- Es posible que queden restos de líquidos o de otros tipos de contenido entre las piezas del producto, como las de la tapas, la botella y la manga, las juntas (bandas flexibles dentro de la tapa) o las pajillas (si las hay). A pesar de que este producto se puede lavar en la bandeja de arriba del lavaplatos, se recomienda lavarlo a mano para asegurarse de que todas las piezas se laven correctamente.
- La manga de silicona ayuda a tener un mejor agarre, pero NO garantiza que la botella no se rompa. Si aparecen abolladuras o rasguños en la botella, es posible que la retención térmica del producto se haya reducido.
- Las mediciones volumétricas (si las hay) son solo aproximaciones.
- Elija el estilo de tapa apropiado para la edad y las necesidades de su bebé. Ciertas tapas probablemente no sean adecuadas para todos los bebés. Consulte a su pediatra si se presenta cualquier problema para alimentar al bebé o si tiene alguna pregunta.

## Ensamblaje y Uso

### Biberón de acero inoxidable, aislado al vacío, de boca ancha con tetina o boquilla suave:

1. Gire la tapa (A) hacia la izquierda para retirarla.
2. Retire la tapa antipolvo (A1) jalándola hacia arriba.
3. Retire el tapón (A4) que se encuentra bajo el anillo de la tapa (A2).
4. Retire la tetina o la boquilla suave (A3) que se encuentra bajo el anillo de la tapa (A2) para quitarla completamente.
5. No es necesario retirar la manga de silicona (C) de la botella (B).
6. Lave todas las partes por separado con agua tibia y jabón, y déjelas secar perfectamente antes de armar el producto.



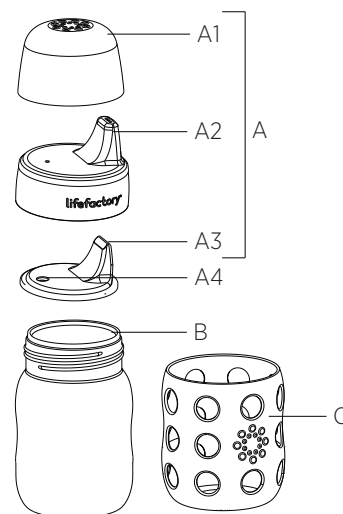
\*La imagen es únicamente una referencia, ya que el producto real puede variar.

7. Asegúrese de que la tetina o la boquilla suave (A3) esté correctamente colocada dentro del anillo de la tapa (A2) para minimizar las fugas.
  - a. Use el tapón (A4) cuando almacene líquidos en la botella o cuando la lleve consigo a cualquier lugar. No utilice el tapón mientras el niño esté usando la botella.
8. Llene la botella con el contenido. No rellene demasiado la botella: para evitar derrames, deje un espacio libre para la tapa (A).
9. Para colocar nuevamente la tapa (A) gírela hacia la derecha.
10. Para beber, coloque con cuidado la tetina o la boquilla suave (A3) cerca de la boca del bebé y permita que el bebé succione de forma natural. Consulte a su pediatra si se presenta cualquier problema para alimentar al bebé o si tiene alguna pregunta.
  - a. Al alimentar al bebé, la ventilación (A4) de la tetina o la boquilla suave (A3) debe estar orientada hacia arriba para reducir al mínimo la posibilidad de que el líquido la cubra.
11. Cuando termine de beber, vuelva a colocar la tapa antipolvo (A1) en la parte superior de la botella para ayudar a minimizar la exposición de la boquilla a posibles agentes contaminantes.

Nota : Antes de cada uso, jale la tetina o la boquilla suave en todas direcciones para asegurarse de que no esté dañada. Deséchela de inmediato si observa cualquier rotura o daño.

### **Biberón de acero inoxidable, aislado al vacío, de boca ancha con boquilla dosificadora dura:**

1. Gire la tapa (A) hacia la izquierda para retirarla.
2. Retire la tapa antipolvo (A1) jalándola hacia arriba.
3. Retire el tapón (A4) que se encuentra bajo la boquilla dosificadora dura (A2).
4. Retire la válvula de la boquilla de silicona (A3) jalando la pestaña que se encuentra bajo la boquilla dosificadora dura (A2).
5. No es necesario retirar la manga de silicona (C) de la botella (B).
6. Lave todas las partes por separado con agua tibia y abón, y déjelas secar perfectamente antes de armar el producto.
7. Para evitar derrames, asegúrese de que la válvula de la boquilla de silicona (A3) esté bien colocada.
8. Llene la botella con el contenido. No rellene demasiado la botella: para evitar derrames, deje un espacio libre para la tapa (A).
  - a. Se el tapón (A4) cuando almacene líquidos en la botella o cuando la lleve consigo a cualquier lugar. No utilice el tapón mientras el niño esté usando la botella.
9. Para colocar nuevamente la tapa (A) gírela hacia la derecha.
10. Para beber, coloque con cuidado la boquilla dura (A2) cerca de la boca del bebé y permita que el bebé succione de forma natural. Consulte a su pediatra si se presenta cualquier problema para alimentar al bebé o si tiene alguna pregunta.
  - a. Al alimentar al bebé, la ventilación (A4) de la tetina o la boquilla suave (A3) debe estar orientada hacia arriba para reducir al mínimo la posibilidad de que el líquido la cubra.



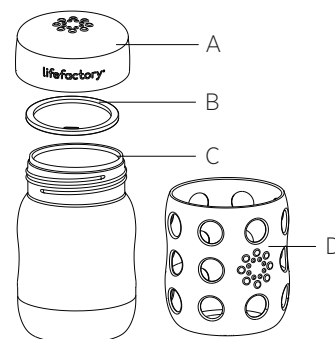
\*La imagen es únicamente una referencia, ya que el producto real puede variar.

11. Cuando termine de beber, vuelva a colocar la tapa antipolvo (A1) en la parte superior de la boquilla dosificadora para ayudar a minimizar la exposición de la boquilla a posibles agentes contaminantes.

Nota : Pellizque la punta de la válvula de silicona antes de usar el producto por primera vez. Para controlar el volumen de flujo de la válvula de silicona, apriete o afloje la tapa. Para un volumen de flujo más alto, puede retirar la válvula de la boquilla dosificadora dura.

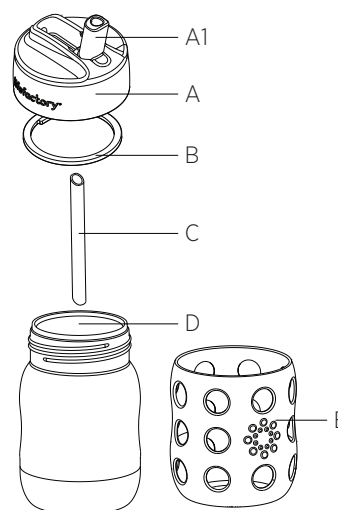
### Biberón de acero inoxidable, aislado al vacío, de boca ancha con tapa plana:

1. Gire la tapa (A) hacia la izquierda para retirarla.
2. Retire la junta de silicona (B) que se encuentra bajo la tapa (A).
3. No es necesario retirar la manga de silicona (D) de la botella (C).
4. Lave todas las partes por separado con agua tibia y jabón, y déjelas secar perfectamente antes de armar el producto.
5. Llene la botella con el contenido. No rellene demasiado la botella: para evitar derrames, deje un espacio libre para la tapa (A).
6. Alimente al bebé con el recipiente únicamente bajo la supervisión de un adulto, en especial si el recipiente contenga comida caliente, ya que éstos pueden quemar o escaldar al usuario.
7. Para colocar nuevamente la tapa (A) gírela hacia la derecha.



### Biberón de acero inoxidable, aislado al vacío, de boca ancha con tapa con pajilla:

1. Gire la tapa (A) hacia la izquierda para retirarla.
2. Retire la junta de silicona (B) que se encuentra bajo la tapa (A).
3. Retire la pajilla rígida (C) que se encuentra debajo de la tapa (A).
4. No es necesario retirar la manga de silicona (E) de la botella (D).
5. Lave todas las partes por separado con agua tibia y jabón, y déjelas secar perfectamente antes de armar el producto.
6. Llene la botella con el contenido. No rellene demasiado el producto: Para evitar derrames, deje un espacio libre para la tapa (A) y la pajilla (C).
7. Para colocar nuevamente la tapa (A) gírela hacia la derecha.
8. Para beber, jale la muesca (A1) de la boquilla hacia usted hasta que revele la abertura de la boquilla.
9. Una vez que haya terminado de beber, cierre la cubierta de la boquilla (A1) y presiónela, escuchará un chasquido cuando se cierre por completo.



Nota: evisite frecuentemente la pajilla rígida y cámbiela inmediatamente si está dañada o desgastada.

\*La imagen es únicamente una referencia, ya que el producto real puede variar.

## Precauciones

- NO UTILICE ESTE PRODUCTO CON LÍQUIDOS CALIENTES: Únicamente para líquidos fríos. Los líquidos calientes pueden ocasionar quemaduras o escaldamiento.
- Para ayudar a evitar posibles lesiones, NO permita que los niños mastiquen o muerdan ninguna pieza del producto, incluido el material blando o duro de la boquilla, pues podrían asfixiarse en caso de que se desprendiera algún pedazo. NO permita que el niño camine o corra con el vaso.
- NO deje a los niños sin supervisión con este producto. Use el producto únicamente bajo la supervisión de un adulto y siempre verifique la temperatura de la comida o los líquidos antes de dárselos a los niños, en especial cuando el recipiente contenga líquidos o comida caliente, ya que éstos pueden quemar o escaldar al usuario.
- SIEMPRE coloque o transporte el producto en posición vertical. Asegúrese de que el producto se encuentre en posición vertical al momento de transportarlo o llevarlo a algún sitio. NO coloque el producto dentro de una pañalera, bolsa, mochila u otro tipo de recipiente en el cual cambie su posición vertical. De lo contrario, el contenido líquido puede derramarse y quemar al usuario o provocar daños materiales.
- NO rellene demasiado el producto: deje un espacio libre en la parte superior del recipiente para la tapa, la pajilla (si la hay), el tapón (si lo hay) y la válvula (si la hay), para evitar derrames. Si los alimentos o líquidos calientes se derraman estos pueden quemar o escaldar al usuario.
- NO exponga las tetinas, las válvulas o las boquillas dosificadoras suaves directamente al sol, al calor o al líquido esterilizador durante más tiempo del recomendado, pues esto podría disminuir la resistencia de la silicona.
- NO utilice ningún instrumento o dispositivo para forzar la apertura de la botella.
- Si no puede abrir la botella manualmente, NO la abra y deséchela en el basurero de su localidad.
- NO la use para guardar o llevar bebidas carbonatadas ni hielo seco. Esto puede provocar que la tapa o el tapón y el contenido salgan con mucha fuerza o gotee.
- Este producto NO debe usarse en el microondas, en la estufa ni en ningún tipo de horno. La botella, los tapones, las tetinas y las válvulas no son aptos para microondas. La manga de silicona puede usarse en el microondas; sin embargo, no recomendamos que se use en el microondas pues el contenido puede calentarse de manera irregular u ocasionar quemaduras.
- Nunca sirva jugos que contengan pulpa cuando use la boquilla dosificadora.
- Consumir líquidos como jugos de frutas o bebidas de sabor con azúcar en la botella frecuentemente o durante mucho tiempo puede causar caries.
- Revise periódicamente que las juntas (la banda flexible que se encuentra alrededor del tapa o el tapón), la válvula, la tetina o el tapón estén en su lugar y en buenas condiciones para evitar que el contenido se derrame cuando el tapón esté cerrado. Si la junta, la válvula, la tetina o el tapón no están en su lugar, o si están deteriorados o mal colocados, el contenido del producto podría derramarse.
- En términos generales, evite almacenar contenidos en el recipiente durante más de 24 horas. Sin embargo, el tiempo de descomposición del contenido depende de diversos factores. Si el contenido incluye, por ejemplo, lácteos o tomate, puede empezar a descomponerse antes. Cuando utilice este producto, tenga cuidado con el contenido que se echa a perder rápidamente.

- Si deja contenido en el recipiente durante más de 24 horas, o sospecha que el contenido ya está descompuesto, tenga cuidado al abrir el recipiente. El contenido echado a perder puede crear presión dentro del recipiente, lo que puede provocar la proyección con fuerza del contenido. En este caso, antes de intentar abrir el recipiente, ASEGÚRESE DE ABRIRLO EN DIRECCIÓN CONTRARIA AL USUARIO O CUALQUIER OTRA PERSONA PARA EVITAR LESIONES.

## **Garantie limitée**

Thermos L.L.C. garantiza que este producto no tendrá defectos en los materiales ni en la mano de obra durante **cinco años** a partir de la fecha original de compra. La presente garantía no cubre el desgaste normal ni la pérdida de las propiedades de color, o de fallas o daños causados por uso excesivo, negligencia, alteraciones, accidentes o mal uso o mantenimiento.

Nosotros decidiremos reparar o cambiar cualquier pieza del producto que no cumpla con esta garantía dentro de los 30 días posteriores a que se reciba en el departamento de servicio de la fábrica.

THERMOS NO SE HARÁ RESPONSABLE POR DAÑOS Y PERJUICIOS INCIDENTALES, INDIRECTOS O ESPECIALES BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA.

Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión de los daños y perjuicios incidentales, indirectos o especiales, así que la exclusión anterior podría no aplicarse en su caso.

Ésta es una garantía de fábrica.

No devuelva este producto al vendedor.

Envíe el producto o pieza defectuosa junto con una explicación por escrito del defecto directamente a:

Thermos L.L.C. - Warranty Service  
355 Thermos Road  
Batesville, MS 38606, USA  
1-800-831-9242  
[www.lifefactory.com](http://www.lifefactory.com)

Esta garantía le da derechos legales específicos y es posible que también tenga otros derechos que cambien de un estado a otro, o de una provincia a otra.

LA GARANTÍA ANTERIOR ES EXCLUSIVA Y PREVALECE SOBRE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, REPRESENTACIÓN O CONDICIÓN DE CALIDAD Y RENDIMIENTO, YA SEA ESCRITA, ORAL O IMPLÍCITA, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN Y ADECUACIÓN PARA UN FIN EN PARTICULAR. TALES GARANTÍAS, DECLARACIONES Y CONDICIONES IMPLÍCITAS SON, A TRAVÉS DE LA PRESENTE, EXCLUIDAS. LAS COMPENSACIONES ESTABLECIDAS EN LA PRESENTE CONSTITUYEN LAS COMPENSACIONES EXCLUSIVAS DEL COMPRADOR Y CONSTITUYEN LA OBLIGACIÓN TOTAL DE THERMOS EN RELACIÓN CON CUALQUIER INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA.

© 2021 Thermos L.L.C. Todos los derechos reservados.

LIFEFACTORY es una marca registrada de Thermos L.L.C. en EE. UU. y otros países.